

من موسكو بالبريد الجوي

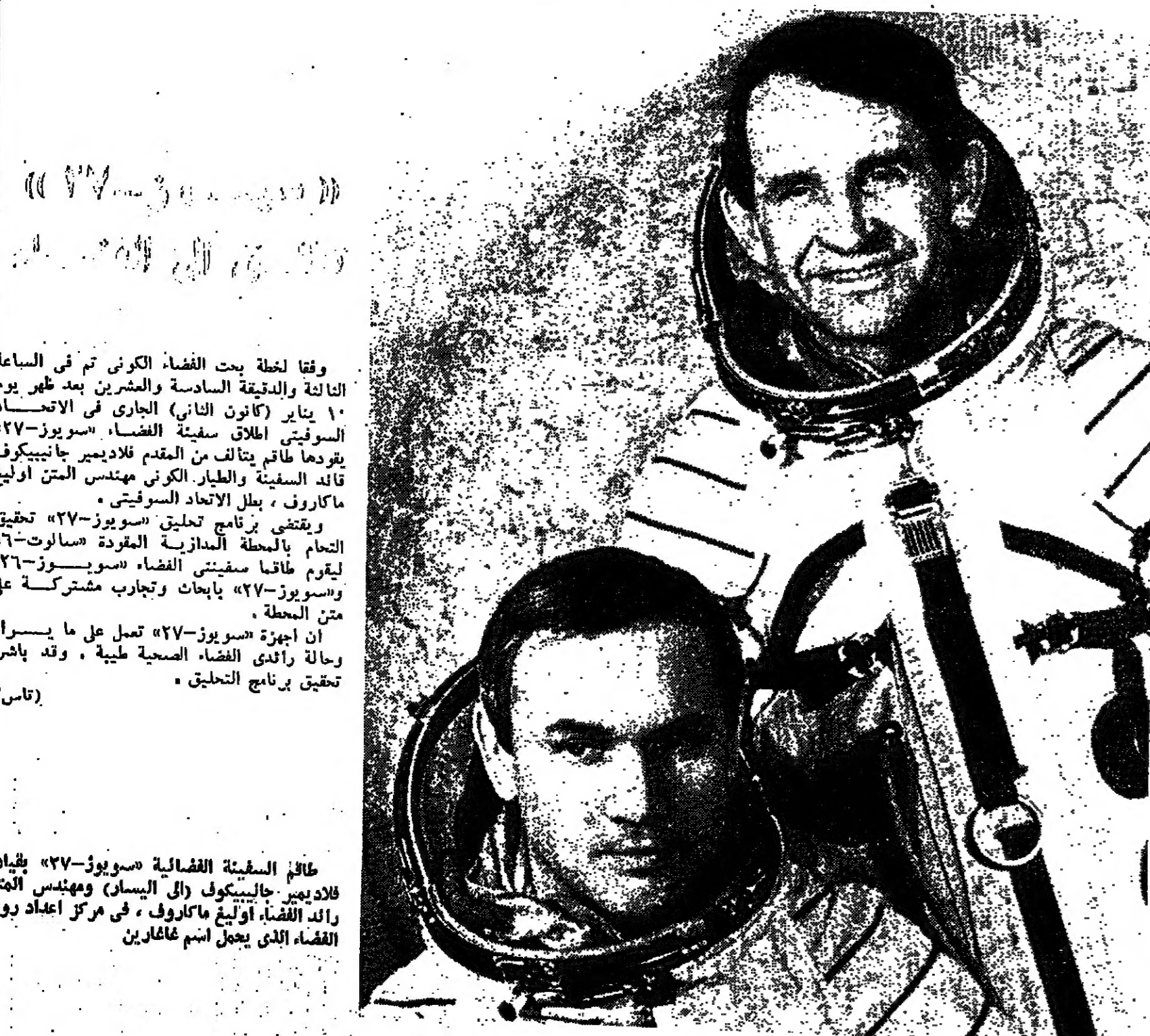
# انباء

مرحلة جديدة  
في تطوير المدرسة

جريدة اسبوعية

تصدر منذ ٩ نيسان عام ١٩٦٩  
العدد ٢ (٤٥٨)  
السيب ١١ يناير (كانون الثاني)  
١٩٧٨

(ص ٣)



وفقا لخطة بحث الفضاء الكوني تم في الساعة الثالثة والدقيقة السادسة والمشرين بعد ظهر يوم ١٠ يناير (كانون الثاني) الجاري في الاتحاد السوفيتي اطلاق سفينة الفضاء «سويوز-٢٧» يقودها طاقم يتألف من المقدم فلاديمير جانيبيكوف قائد السفينة والطيار الكوني مهندس المتن اوليغ مكاروف ، بطال الاتحاد السوفيتي .  
ويقتضي برنامج تحليق «سويوز-٢٧» تحقيق التحام بالمحطة المدارية الموقودة «ساليوت-٦» ليقيم طاقما سفينتي الفضاء «سويوز-٢٦» و«سويوز-٢٧» بابحاث وتجارب مشتركة على متن المحطة .  
ان اجهزة «سويوز-٢٧» تعمل على ما يسرهم رحالة رائدي الفضاء الصحية طيبة ، وقد باشر تحقيق برنامج التحليق .  
(تاس)

طاقم السفينة الفضائية «سويوز-٢٧» بقيادة فلاديمير جانيبيكوف (الى اليسار) ومهندس المتن رائد الفضاء اوليغ مكاروف ، في مركز اعداد رواد الفضاء الذي يجعل اسم غاغارين

انتهت عطلة التلاميذ الشتوية . وقد عادوا الى المدارس بعد اسبوعين من الراحة قضوها حول اشجار عيد رأس السنة ، وفي الترحلي والتزليج على الجليد .  
(طالوترا ص ٨ ، ٩)



ليونيد بريجنيف  
يسلم اوسمة الوطن

(ص ٣)

مناضل في سبيل  
مصر الحديثة

(ص ٦)



## « من جبال الجنوب حتى بحار الشمال »

هذا العنوان مطلع من الفنية سوفييتية منتشرة في بلادنا مفسحة الت يا بلادنا .  
ويمكن القول ان الفراح واس السنة تم اوجا . بلادنا .  
ها هو بابا لوكيل يعل ضيفا على العاملين في محطة ارتيكا العالمية «القطب الشمال-٢٣» (الصورة فوق) .  
ولراء في سهرلند الدافئة (الصورة في الوسط) .  
ووضع بابالوكيل مملكة الشتاء الجميلة تحت تصرف هواة الترحلق على الثلوج في موسكو .  
اما عروسة الثلج فتراها تعمل دالوين من الباد .



الادارة : موسكو  
٢/١٦ شارع غوركي  
تليفون : ٩٠ - ٩٠ - ٢٢٩  
للكرايا :  
Moscow "Moscow News"  
في حالة كل اى مواد من جريدتنا  
يرجى الاشارة الى المصدر

## انباء موسكو

رئيس مجلس الادارة : ياكوف لوسكو  
مدير التحرير : ميخائيل بولوتسكي

جيت العروق في مطبعة  
«فايسكرا وپوليوتسي»  
طبع ١٩٧٧/١٢/١٨  
اينديكس ٥٠٠٩٠  
**АЭРОФЛОТ**  
«ايروفلوت» تنقل المصك  
الى جميع بلدان العالم

«انباء موسكو» («Московские новости» на арабском языке)  
36 1 (157) 31 декабря, 1977 г.

Цена 10 коп. Индекс 90000.













لما ذود تاريخ مصر الذي يمتد آلاف السنين  
أمدانا عاصمة كاثي شهدها في ربح القرن الاتني  
الذي بدا في يوليو (تموز) عام ١٩٥٢ ، ولكن  
" ينسب ان ينسب عن الال ان مصر قد دخلت في  
الحسينات في طرف احكام التمسك بالشورى  
تدنت ثورة ٢٣ يوليو قبة التهورش الشعبى  
وهود الخريق للثغرات الكبيرة التي جرت منذ  
ذات الحين على شفاف النيل .

لقد حركت الثورة مختلف فئات المجتمع ودعت  
ال السرح السياسى بتضمينات جديدة ، اكرم  
من العسكريين وقد احتل اشكان البارز بينهم  
ابن موشى البريد اليكاشى جمال عبد الناصر فقد  
كان يرأس في ذلك الشهر الشهود منظمه  
الضباط الاحرار . وقد له ان يصيح اول  
ورئيس للجمهوريه المصريه ، واروتبت باسمه  
ثانية عشر عاما من التاريخ المصرى . ان الكثير  
ما قام به وكتبه يتعرض الان لمراسلة انتقاديه  
في وطنه وفى عدد من البلدان الغربيه . غير ان  
الاعتماد شخصيه وبارك السياسى لا يصف بل  
يخدم فشان متف حول الكار . وهذا الواقع  
يمس الكثير ، فلا احد يستطيع انكار ان ثورة  
يوليو كانت بالنسبه للشعب المصرى ولا تزال  
رمزا للحياه الجديده وللانستقلال الوطنى والغلاص  
من التبييه الاسرياليه ، وللعدالة الاجتماعيه  
وانها قد اذرت تاثير كبيرا على الوضع لا في مصر  
وحدها بل في الشرق العربى كله . وقد تلتها  
سلسلة كاسله من الثورات في بلدان عربيه اخرى  
رنتجه لهذه الثورات امروت البلدان العربيه  
استقلالها الحقيقى وقضت على القواعد الاجنبيه في  
اراضيها وعلى سلطة الاستكارات .

اما كتاب يحنو على غربى وكلمات الرئيس  
الراحل ، وكذلك كتابه "فلسفه الثورة" ، ومن  
تصليحها تجد ان الكثير من الاكابر الزارده فيها  
كانت اسسها لامم الوثائق التي استرشد بها  
النظام خلال سنوات عديدة . لقد كانت العنجه  
الرئيسيه مهمه عظيمه منا ومن تحويل مصر الى  
دولة حديثه متحررة ، ختصره من السيطرة  
الاجنبيه وتفتحها باقتصاد متقدم وبمستوى مرتفع  
لحيه السكان .

ثم اسس مثنى لتسليه المرحلة الاولى للثورة

## عملاق الطاقة على النيل

كان ذلك قبل ١٨ عاما حين افتتح جمال عبد الناصر بانه سد اسوان ، وليل سبع سنوات اى في  
١٥ يناير كانون الثاني، عام ١٩٧١ وقع البيان السوفيتى-المصرى المشترك حول التوازنات السد  
بناج وبه، عمل جميع السام جميع اسوان لتزويد الطاقة .

لايشتر ان ييس سد اسوان حاجيه العالم  
النافته وهذا التبرير مثنى ميثا . فاصيه مبدعه  
النفثات الهيدروليكيه تتجاوز كثيرا اطرار  
من القضايا التكنيكيه الصرله . اذ يرتبط انشاء  
هذا الجبع بجملة من المسائل السياسيه  
الاقتصاديه والانتصاديه .

من المعلوم ان الدراسات واعمال تصميم  
لسد السال في اسوان قد قامت بها في السده  
مركان الناميتان غربيتان هما "موريتف امين"  
واولين "بروكهار" ، ثم قامت بتصميم السد  
شركة الانكليزيه "الكسندر جيب" ، ثم وطلب  
الحكومة المصريه قدم مبدع الابيات والتصميم  
سوفيتى "ميدورويك" تصميم لجموعه  
نفثات الهيدروليكيه والتكنيكيه والاقتصاديه ، وهذا  
مربى من الناميتين التكنيكيه والاقتصاديه ، وهذا  
مميم بالذات هو الذى اقتره الحكومة المصريه  
لر توصيه لجنه خبراء دوليه تقسم علماء بالوزن  
الهيدروليكيه والهيدرولوجيه من الولايات  
متحدة الامريكاه وفرنسا وغيرها .

وهذه نفس الزايف من كليه عمل مجسج  
وان رباذا يقدم للسبع المصرى .

بذ نياه السد في ٩ يناير كانون الثاني، عام  
١٩٧١ ، وفى ١٥ مايو (ايار) عام ١٩٦٤ اى في  
المتجدد تماما . ثم تحويل مجرى النهر  
اكتوبر-ديسمبر عام ١٩٧٧ بدأت العمل  
ذات الثلاث الاول ، التي تبلغ طاقه كل منها  
الف كيلوات ، ومنذ هذا التاريخ بدأت  
شبكة الطاقة الموحده في جمهوريه مصر  
في ، التي تجميع في كل واحد جميع محطات  
الكهرباء في مصر العليا والوسطى والسفل  
مصر البلد السادس في العالم (بعد الاتحاد

## مناصسل في سبيسل مصر الحديثه

في الذكرى الستين لحيلا  
جمال عبد الناصر

بقلم بافل ديمشكنو

تولات جلديه في حياته . ولذلك كان علينا لا  
مطالعه ان لسير في طريق الاشتراكيه ...  
ان هذه الكلمات تحدثت من الاختيار الذي قام  
به النظام وقد قيلت بعد شهرين من اقرار  
البيان الوطنى الذى اعلن وثيقه نهجيه اساسيه  
في البلاد .  
بانكنا متابع هذا البحث الا انه ليس من  
المسير ان نصل الى استنتاج ان عبد الناصر  
البرلمان المخلص لوطنه والسياسى والفكر  
والانسان ذا النظرة الثاقبه الذى كان يعمل في  
ظروف تاريخيه معينه . قد سار في تواج عديده  
وفى النطق الطبيعى للضلال . وقد اثير هذا  
المشلق ان من المستحيل تنفيذ البرامج المقرره  
بدون الاعتماد على اللغات الكاسله من السكان وعلى  
الموظفين الطليعيين وبدون التعاون مع بلدان  
الامره الاشتراكيه وبالذات الدوله الاول مع الاتحاد  
السوفيتى ولذلك كانت العلاقات  
السوفيتيه-المصريه ترقى وتتنسح بمقدار تعمق  
الاتحاد التمدنى للسياسه المصريه .

لقد بقى عبد الناصر في ذاكره السوفيتين  
تصيرا متمسكا لهذه العلاقات في مجالات عديده  
في الاقتصاد والتجاره والسياسه والشؤون  
المصريه وفى تسليق الاعمال على السرح الدول  
لإزالة آثار العدوان الاسرائيل وهذا الاعتبار له  
أهميه بالنسبه لنا . فقد اصبح هذا الانسان  
بالنسبه للكثيرين رمزا ليد وشعب ، ورمزا  
للعلاقات الطيبه تبا العرب دعوما .

وقد قال عبد الناصر في مجلس الشعب عن  
العلاقات السوفيتيه-المصريه قبل فترة وجيزه من  
الوات : الا لا الاول ان الكرامه ووالقنا كانت  
تتلاقى دائما وفى كل حال من الاحوال ، الا التي  
الذكه انه مهما كانت الاحوال والتلوف قد كان  
يسود لقلاتنا احترام متبادل وادراك كامل  
لدور وكبريه وجهه نظر كل طرف ... وبفضل  
ذلك كله استمطنا ان نرسى اسسا وثاقه للتعاون  
المستمر ، نخدم اهداف التحرر والسلام المتليه .

ليس سرا ان العلاقات السوفيتيه-المصريه قد  
تعمقت في السنوات الاخيره وخاصة فى المجال  
السياسى . وليس ثمة حاجه للتحدث عن ذلك  
باسهاب في هذا المقال . او ان نجيب عن سؤال  
لماذا حدث هذا ؟ بل الاقل من ان نذكر باخر  
وهو ان الظروف الموضوعيه التي تعيش فيها  
شعوبنا تؤكد ان التعاون السوفيتى - المصرى  
وعدوما السوفيتى - العربى لا يزال كاسابق  
يستجيب للحساسه الوطنيه لمصينا .

واحيه الى الابدان كذلك ان هذا التعاون لا يزال  
قائما . وان مساهمته في قيام به في مصر خلال  
السنوات الماضيه لا يزال يرقى شاره اليوم ايضا  
واليوم مثلا واحدا من ذلك . في العام الماضى  
كان ٤٠ شخص يعملون في المؤسسات  
الصناعيه المصريه التي بنت بمساهمة الاتحاد  
السوفيتى . وقد اتيت هذه المؤسسات عام  
١٩٧٦ مائتيه (٢٠٢) مليون جنيه مصرى ، اى  
ما يعادل عشر الاتاج الصناعى . وهذه النسبه  
اعل بكثير حيث يعمل المبال .

وبالنسبه لان هذا السد العظيم على نهر  
النيل قد جرى تشييده وسيا عام ١٩٧١ في يوم  
ميلاد جمال عبد الناصر . وهكذا كرم المصريون  
ذكرى اول رئيس لجمهوريتهم .

عقد في تيليس في شهر كانون الاول  
(ديسمبر) عام ١٩٧٧ المؤتمر العام للمستعربين  
السوفيت الذى كرس لذكرى المشرق السوفيتى  
ليورفى سيريتيل (١٩٠٤-١٩٧٣) ، الاقتصادى  
الكبير في اللغة العربيه .

وقد اشترك في المؤتمر مستشرقون من موسكو  
ولينينغراد وتيليس وياكو ويريلان وشيشند  
وكذلك علماء من مصر وسوريه والعراق  
وجمهورية ألمانيا الديمقراطية والمانيا الغربية  
والولايات المتحدة الامريكاه .  
لقد جرى هذا اللقاء في عام الذكرى الستين  
للدولة السوفيتيه . ولذا كان من مهم المؤتمر  
الرئيسيه ايجال نتائج نشاط المستعربين السوفيت  
خلال الايام الستين المنصرمه . ولقد اثنى  
للمستعربين سيريتيل الطموح الراسل الاكاديميه  
المعروف في الاتحاد السوفيتى والبرودسور غريغورى  
شارياوف بخافرتين في هذا الموضوع . واشادوا  
ان ثورة أكتوبر الاشتراكيه الشمسى كانت  
بدايه مرحله جديده في تاريخ الاستعراق فى  
بلادنا . وهي ولاده علم الاستعراق السوفيتى  
تفيد الثورة وفتحت اسس المدرسه العلميه  
السوفيتيه لعم الاستعراق ، التي لمب المستعرقان  
البارزان الفلاسفى كراشكوفسكى وليفوفسكى  
سيريتيل دورا حاما في تطويرها .



الجاز برلمان التقيب الهيدروجولوجى  
للا مدير الشان لشروط التقيب من الفترة  
الباليه والاخرى في سوريا أن سوريا تقوم  
بشأن التعاون مع الاقتصاد السوفيتى ، ببرنامج  
للعلاقات الاقتصادية .

## محمد الشاعسر: (الشعب العربى الفلسطينى صامد حتى النصر..) «

احتلت الاسرايل الانتدابيه السوفيتيه والقرى  
التقدميه في الشام بالاذن القافه عترة لمركة  
القائمة للفلسطينيه .  
ونظم في جامعة الصداقه بوسكو حلال طهره  
معلق المنطحات الاجتماعيه السوفيتيه-لجسه  
الضمان الاقرز اسبوى السوفيتيه ولجنه المنطحات  
البدايه والجانس المركزى للثقافه السوفيتيه  
ولجنه النساء السوفيتيات ، وطلاب سوفيت  
وابانب .

الفتح الحلال للاذيعر ستاليسى مدير جامعه  
الصداقه قاللا : ان اسره جاشمتا المتعمده القويات  
لعم النضال المادل للشعب العربى الفلسطيني  
ضد العدوان الاسرائيلى والامبرياليه ، ولين لؤيد  
تأييدا خاسا لعداله من اجل حقوقه القوميه  
وعنه في تقرير مصيره . بما في ذلك انشاء دوله  
الوطنيه المستقله ، ومن اجل السلم والتقدم فى  
الشرق الاوسط .  
واشار الكسندرو دزاسوفوف نائب رئيس اللجنة  
السوفيتيه للضمان الاقرز اسبوى الى ان الاسرايل  
الاجتماعيه السوفيتيه تنزه اليوم پارياج بان  
العلاقات السوفيتيه-المصريه تتطور بناج  
وتتوسع بشكل ثابت العلاقات مع منطلة التحرر  
المصريه والحركات الجماهيريه المامله بقيادة  
عده المنطحه ، بما في ذلك الناجيه والمناجيه  
والنساءيه والاتحادات الابداعيه . وتتسم العلاقات  
السوفيتيه-المصريه على مستوى الثقه واهميه  
شعله الثورة حتى يشلق النصر .

## مؤتمر للمستعربين السوفيت

بقلم آلا دوليتينا  
الذكورة في علم اللغة

واشار المستعربون في المؤتمر الى ان تكمليف  
الاتصالات بين الاتحاد السوفيتى وبلدان الشرق  
الربى قد بنت لدى السوفيتين اهتماما كبيرا  
بدراسة اللغة والتاريخ والثقافه العربيه . ليجرى  
في الاتحاد السوفيتى عمل كبير في مجال وضع  
الكتب المدرسيه واصدار المطبوعات المدرسيه .  
وفيه في لفسا تيليسى باللفاظ المص  
للمؤسسات الانستراق وفتحاته السوفيتيه لفس  
ميان توسيع الابيات العلميه في مجال الاستعراق  
ولشر الحافز من الشرق العربى .  
واتخذ المؤتمر قرارات خدمت البعثات الاكبر  
الحاما لهذه الابيات . ومنها توزيع جواسمه  
المطبوعات الثريه المخرطة في الاتحاد السوفيتى  
ولشرها ووضع علم الصرف والتلحر القارن للغات  
الساميه وتعلوم الصرف والتلحر لجنه لجان علم  
الجموعه . ووضع عده من الابيات العلميه في  
تاريخ الادب العربى ولشر ترجمات الآثار الادبيه  
العربيه والاعداد الشهابى للكتب المدرسيه .

واسم من الابيات الهيدروجولوجيه في اهم مناطق  
البلاد بما في ذلك منطقة دمشق وجبل وروادى لير  
النامى وعلى سابل البحر الابيض المتوسط  
جاءت يلش في مساعه تزيد عن ٥ ملايين هكتار  
لشرب من اصف الحمايل الزراعيه ويحرك مصم  
الاصحاصات الصناعيه ويقطن حوالي ثلث السكان .  
لقد اشترط المشرق العام الى ان تاتج الابيات  
سوف تتم معالجة بروسه المعول الالكترونيه في  
لجوسيتات الابيات العلميه في الاتحاد السوفيتى  
وسترسم بعد ذلك بيانات استعراق الوارد الباليه  
والاخرى في المناطق الغربيه من سوريا .  
وعلا ذلك بما في سوريا . بمساهمة الخبراء  
السوريه .

## الاصرايل الدوليه

وحلة واسعة  
جاءت الايام الاول من عام ١٩٧٨ بأدله جديده  
على مواصلة الحزب الشيوعى السوفيتى والدولة  
السوفيتيه تنفيذ خطط المؤتمر الخامس والمقررين  
في مجال تميلق الصداقه وتوثيق التعاون الشامل  
بين الاتحاد السوفيتى والبلدان الاشتراكيه  
الافرى .

لقد تالكة في سابل البياضات ، ان الاتحاد  
البارى بين غرويكو وزير الخارجيه السوفيتى  
وفولتيفيك وزير الخارجيه البولوى التي جرت في  
بر ودى والى لوجنت ودهه الآراء الثامه في كل  
المصالح البحره .  
وقد تالكة في سابل البياضات ، ان الاتحاد  
السوفيتى يرى في تطوير العلاقات السوفيتيه  
البلوليه بناج مساهمه كبيره في بناء الاشتراكيه  
والصوريه في بلدينا . وفى القديه التبليله لتزوير  
التعاون امام عين دول معامده وارشد وفى نشاطات  
الامره الاشتراكيه المشتركه على الصعيه الدوله  
وما له اهميه خاصه تصليق الروابط المتعمده  
الجواب بين الحزب الشيوعى السوفيتى وحزب  
المسال البولوى الدوله ، والتشعين السوفيتى  
والبولوى وجيسجس بلدان الامره الاشتراكيه  
للثقات والمصادقات بين ليوليه بريجنيف وافوده  
فيروك . ولناج تحقيق البيان المشترك فى سبيل  
تطوير التعاون الشامل بين الاتحاد السوفيتى  
وجمهورية بلوليا التشميه ولتميز الصداقه بين  
التشعين السوفيتى والبولوى الذى ولعه قائدا  
البدينى في لولير (لشوين الثاني) عام ١٩٧٦ في  
موشكو .

لقد اعلن غرويكو وفولتيفيك ان الاتحاد  
السوفيتى وبلوليا سيمزآن في المستقبل ايضا  
وجده بلدان الامره الاشتراكيه ويواصلان البشال  
في سبيل تطوير صلهه الاتراج وكرسج مباديه  
الاستعراق بين الدول ذات الالافه الاجتماعيه  
المتعلقه .  
وللقضاء بان لاقبال شهاب الصلح اهميه كبرى  
لديم السلم والامن الدولى . ليد ايجال الجانبان الى  
اهميه البهايات السوفيتيه الاخرى في هذا  
المجال . والناج الملج للاتراج السوفيتى حول  
المتعلق المستعرب من الاتج اللبيله البولوىيه .

## لا... للتعول الانفراديه

لقت انتظار الصحف العربيه والغربيه في الاسبوع  
النامى يوجه خاص زياره الرئيس الامريكى جيمس  
مكارى لكر من العربيه السعوديه ومصر حيث اجتمع  
مع الور السادات والجري مباحثات مهمه .

ويعد للاق مع الور السادات في اسوان اصندر  
الرئيس الامريكى بياا اكه فيه ، وهو ما اكدم  
فيما بعد لى مؤتمر الصلحى في واشنطن . والوقت  
الامريكى المعزول اى تأييده البياضات الانفراديه  
بين اسرائيل وكل بلد عربى على حده رجاله القرات  
الاسرائيليه من الاراضى العربيه المحتله . كما تحدثت  
من حل القديه الفلسطينية بشكل جوانبهه . وقد  
اشارت الصحف الى ان كارت قد عارض بحزم منح  
المسلمين حق تقرير المصير وتكوين دوله  
مستقله . ومن المسائل الرئيسيه في مسوبه  
قديه الشرق الاوسط .

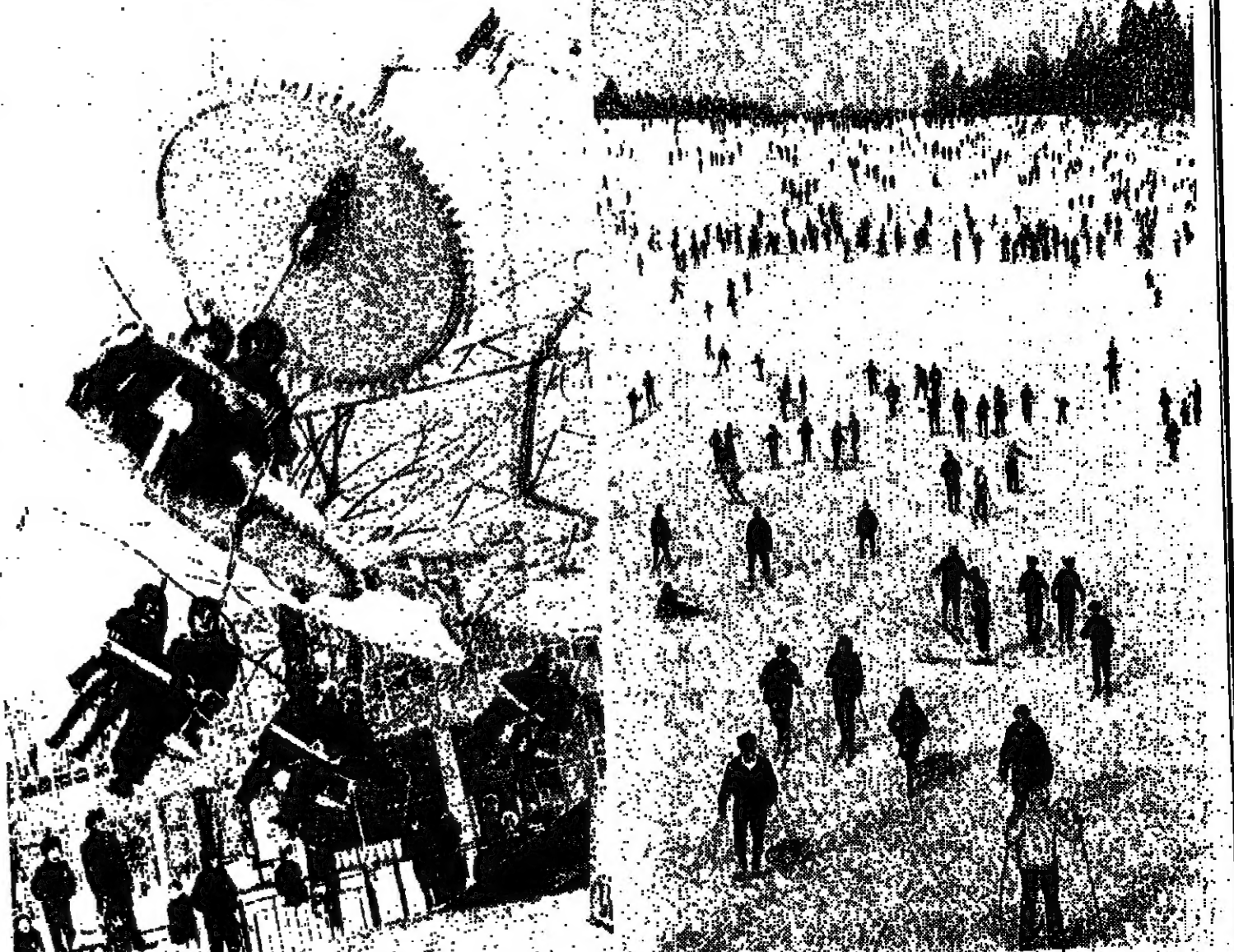
ومرح سليم الحص رئيس وزراء لبنان بان  
تسريه لنزاع الشرق الاوسط لانتلق ومصالص  
وامانى الشعوب العربيه ، لا يمكن ان لادى الى  
اقامه سلام حقيقى عسادل في الشرق الاوسط  
واشار الى ان حل لقديه الشرق الاوسط يجب ان  
لا يجرى على حساب الفلسطينيين .

يولى باخونوف



# المطلة السنوية

في  
الصدف



التحفل على الشاطئ في موسكو

بلدة الألعاب الأولمبية في حديقة غوركي



في مسرح الاحداث



مؤلة الاحداث لتتقدم مباريات خالية - اما الآن فيكتسون المبارة ويحصلون مؤملاتهم البذلية - ساحة في حديقة غوركي بالعاصمة السوفيتية

\* احللت الاوساط السوفيتية في موسكو بالكرام لاعلان جمهورية رومانيا الشعبية الاجتماع دولكيت سكرتير الدبلوماسية للحزب الشيوعي السوفيتي ، ولاب رئيس هيئة رئاسة السوفيتي ، ولاب رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي وشخصيات مثولة في الحكومة للحزب الشيوعي السوفيتي ووزارة الخارجية السوفيتية والاساطد الاجتماعية .

وقد اشار بادروس سيرجيو رومانيا الاشتراكية في الاتحاد السوفيتي الى ان الصداقة الرومانية-السوفيتية تجسد في التعاون الواسع بين ولائ : ان التبادلات الكبرى التي في المستود السوفيتي الجديد والاشوب الاتحاد السوفيتي يباد الشيوعي تكسب اهمية كبيرة في الاشتراكية العامة والبلد العالم

\* يس ٦٠ عاما على توقيع ليني مجلس مؤرخي الشعب بصدده بالانقلاب دولة ليندا ، وفي اليوم المناسبة مرضي صور ويحدث في السوفيتية-المنقلدية ومرض في فنلندا .

وقال الوزير ليكولاي تاليزين جميعه الاتحاد السوفيتي-فنلندا انتاج العرض : ان الاتحاد السوفيتي في علاقته مع فنلندا انتاج الصداقة واتفة التجارة والاشوب في فنلندا . وشار الكي- السارة المنقلدية في الاتحاد السوفيتي الى الامعية الكبرى لتتوة في الاشتراكية الشفشي ال- بلده . وقد خسر التناح في الاتحاد السوفيتي

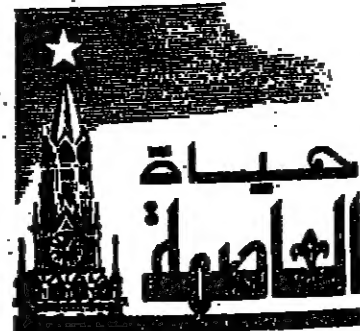
ولام اكثر من ١٤ الى تلبية رحلات شقيقة على متن القارات والقطارات والسيارات ، حيث زادوا الاماكن المرتبطة ببناء وتشاط لينين وتعرفوا على معالم فوامم الجيودريات الاتحادية والمدن البلدة .

وقضى الطلبة الشترية في مميزات داخل المدن وفي اطرافها حوال ٤ الى تلبية ، وجرى في موسكو التاسبوع الخامس لعدم الاتحاد السوفيتي للعلم والتكنيك والانتاج للاطلاع والاشهدات والتكرس للذكوري الشين للكمبيوتر-وقد اشترك فيه اكثر من ١٢ مليون شاب من ذرى الهويات العلمية .

كوتشيريغا



كرس ليد السودان الوطني-يوم الاستقلال-اجتماع لادارة جميعه الصداقة الاتحاد السوفيتي-السوداني-عقد في دار الصداقة بوسكو واشترك فيه كراسوف وليس ادارة جميعه الاتحاد السوفيتي-السوداني-وفينوتول سير الاتحاد السوفيتي في السودان وعيد المال سناد سير السودان في الاتحاد السوفيتي



## حياة العاصمة

الماضيه والحياة \* توج في العاصمة ٧٦ مشاة علمية اكلديية يعمل فيها ٢٢ الك باحث علمي .

\* من المنتظر ان يلتحق في هذا العام ١٢٠ مؤسسة للتدنية العامة بضمها اربعة نظام تنح التي يتحد .

\* من المقرر ان يشيد في هذا العام ٢٠ مدرسة تسع ١٩٠٦ الك مقعد ٨٨ ووفية ودراا للطفلة ، كما تم تشيد مدوستين موسيقيتين للاطفال .

\* التتح في قاعة الجمعية الروسية لحماية الطبيعة في موسكو مرضي بوسكو ٧٧ . وقد جمعت حنا اعمال طلبة المعاهد التي للبلدان الاشتراكية المساهمين في السابعة الدولية التي جرت في عاصمة بلغاريا . ويقدم العرض اشعارات الرسامين الشباب ، الذين يطرون الطلوات الاول في عالم الفن ، ويوجد الاعمال كليا موضوع انساني واحد ، وهو حماية الطبيعة وصيانتها .

\* يوجد حاليا في العاصمة حوال ٥٠٠ الك متجر ويستمر بناء الجديد منها . لقد



التتح في دار الصداقة بوسكو في للمون الجغرافية التي التعلقا وخيد جنيلاد اين المرحوم كمال جنيلاد مؤسس الحزب التامس الاشتراكي الليتاني وكرس للذكوري الشين لتتوة اكثور الاشتراكية العلماني في العمورة : اعلمد جميعه الصداقة-الاشتراكية

## صور من الواقع الاشتراكي

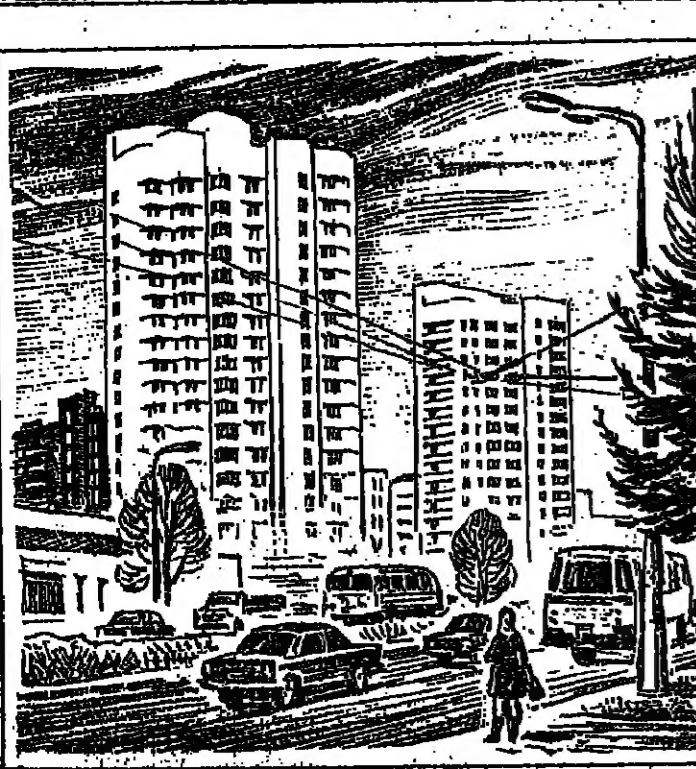
### تذكيرة شهرية لاستخدام وسائل النقل

عندما انتس من عمل في الساعة الخاصة منه كل يوم اذهب الى البيت بالمترو ، والمصرف ان تذكرة النقل بالمترو او الاوتوبس من شمة كويكات ، اما بالترام والترولي فاقسل ويعد النقل ان معشر وسائل النقل خالية من يانسي المذاكر ، فالخدمة حنا ذاتية : ترمي تفوق في الصندوق وتقلع الذكرة . ولكن لا تتبع هذه الطريقة ، لانني اتنى في بداية كل شهر تذكرة شهرية سالحة للتتح بالمترو والترولي والوتوبس والترام ، وذلك يعطيني من الانتاح بشتريات في جيبين لهذا الغرض وهذه البطاقة الشهرية تنس حنا



أوراق البطاقة الشهرية التي تستعمل لكافة وسائل النقل ، وسعرها ستة روبلات

## من اليوم الرعام



موسكو اليوم ، جادة لينينغراد للرعام ميخائيلوف

التتح مؤخر في حي لوفوليريكو فشم يمكن للمشتري ان يقتني فيه بضائع صناعية و مواد غذائية في ان واحد وستظهر على هذه المتاجر التي تباع شائعة كالتح البيع فيها اكثر من ٣ الال متر مربع ، ستظهر في جيبين من الاجيد الجديدة . ومن المقرر ان يظل حيز العمل خلال السنة ٨٨ متجرا .

\* ستزين زهرات الثلج (ستورب) وزهور السوسن الحمراء ونبات البطونة البيضاء ، وستبقى بشتيات الزهور المزودة حتى اواخر الخريف اذا يرى تبديلها ثلاث مرات .

\* يملك اطفال شارع مالمونيكوفسكايا اكثر ساحة للعب في موسكو . وقد شيدوا عليه المعهد الجيولوجي في موسكو ، حسب تصميمهم الخاص ، وشاهدوا عمل مصنع فلودوزيريوروف وقد طورت هذه الباشية الجديدة في مكان جلا ، وترى هناك مقراة بالبحر الاحمر والعلقة السحرية والابراج الشاشية القمرية .

وتتلا في الساحة ايان الربيع مرآة العوش الازرق ، وتناجر النافورات وتقلع من الفلوج طرق الدراجات والواليه ولها عروفي وسليات جديدة .

\* اشعلت دار النشر «سروغريس» التلم-الى بناية جديدة في زوبولسكي بولفار ، ويحل مخزن بيع الكتب الذي يحمل نفس اسم الدار السابقين الاول والثاني من البناية . وتقدم الاجهزة التلفزيونية والادلة والادري والمكانس الالكترونية بمساعدة الزبائن على التناح الكتب التي يريدون . وسينح هذا العام بناء ثلاثة منازل من لهذا النوع في موسكو وشواحيها .

\* ستوسع شبكة التلنل في سنة ١٩٧٨ الى يصال اليها ١٢٧٠٤ الك رقم







## A black and white portrait photograph of a man with short, dark hair and glasses. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The photograph is positioned in the upper left quadrant of the page.

[illegible]

وحيث الآن ينشئ من السعادة وهو يقوم بحركات غير مصوبة  
أعبر بذلك أنه من يد الله أولاً في جميع الأسس للنشاط ولم  
أنه الآن يعرف لماذا لم يتركه في ذلك ، ثم انخرج من قلب  
السيرة بسعة أرواق وزرنا مقطوعاً وشما وشارة ، لكل غولاب  
الأسود ، وكان بينها بعض تلك التي سافر بها تشارلز تيركها في  
جيبه للفرور ، ليجاء أو تطلعت لسائر "الجيولوجيا" ، ولكنها لم  
تستعمل ، ووجد على الساعة جريدته ولم يالهات ٧٦٢٢٤٩ واسم  
ياكوف ايفانوفيتش ، وأعلم فكره ، ان يتغير له من يتذكر من هو  
الملك الملائكة ولماذا ينبغي ان يتغير له ... سوف يكون على  
الزوجة لكي تخطيه ، اما الساعة فقد اشتراها لانه ..  
الها جميلة وتعلم الشكل وعليها صورة مزدوجة ، لما ان تتركها  
فيلايا حتى تقتطع كالنادية ملوياً وتعلم ان يقدان غيلينيتسكي  
الذي شاع كغيد وهو تدعى ملوياً مع واحد مع وقصة وأمره  
الاستكشاف ، ينشئ ان لايشي اعطاء الساعة ومجانية ، لقد  
اشترى يوم الاربعاء الماضي في محطة القطار ، وتذكر كيف  
استقبل في ذلك المكان البروفيسور كوميلين الذي قدم من  
موسكو بالقطار .

وأخيرا جاء دور زيوب الممقل. دس يده اليمنى في الحجاب فخر  
فورا بين قطع النواو على الجزدان الجندى الصغير الذى كالت  
فيه ملاتج السيارة . لقد اهداه هذا الجزدان في ذلك الارباء  
البروليسود لويلين ، وقد حمله معه من المؤتمر العالمى  
للأطباء الجراحيين الذى عقد في باريس .

كان غوربايتش يؤكد سيرته "الجيولوجي" دعوا في هذا المكان تحت أشجار القيقب مقابل نوافذ غرفة أطباء المستشفى . وقد نمت الأوراق المتساقطة من الأشجار مغطاة السيارة . جلس غوربايتش على المقعد البارد والكثير لعفلة وهو يحاول أن يعرف من أين ظهر لديه الإحساس بالراح . ويبدو أنه فهم . فقد نلذ الى التسمية شعاع الشمس عبر الأوراق الصفراء . وبرزت ألوان صفراء وغرقة لامية .

كان المستطفي يلبس على سطح جبل بيتسورا حيث كانت  
في العاصي كرم النبي . ولكن لم يبق منها الآن سوى التسمية  
زقاق النبي ، أما الآن الايام المشمسة أصبحت قليلة ولا ين  
الهدوء الزاد رطوبة ولا تسبح احر ، الضميمة لكثير غروباني  
لقد علمت اليه زوجته ان يشتري كيوافرا من الفخف في غروباني  
الاغتر الشكاف . وان يضعه في كيس من الورق . وكان عليه  
ان يراقب زوجته في الساعة السادسة الى الخامسة . فهي تضيف  
سنتها بلون التفسير .

لِي جَالِبِهِ وَكَأَنَّمَا لَمْ تَدْرِبْ طَوِيلًا عَلَى هَذِهِ الْحَرَكَاتِ - هَلِ التَّجَرُّبَةُ أَمْ السَّيِّئَةُ ؟

- نعم .  
 - هل يمكنك أن أركب معك ؟  
 - طبعاً ، لا بأس بلوحة عادية ممتدة ، لقد أقرر أن يعمل اليوم  
 شيء .  
 - ولي يعرفها إلى انتهاء .  
 - سأراها !  
 - أين تسكنين ؟  
 - في ساحة دواود الفخامة ... لك ذلك لك ...  
 - أجل ، لا بأس .

— هذا الحي لا يعجب ناعما، ولكنه يعجبني، وخاصة لسي  
نته.

أجل، أجل، انكما تعيشان معا لوحدكما، لكه قلت لي هذا  
شهرين حينما احتفلت أسرة العالمان في المستشفى، في  
هم مقروء، يؤول الاستاذ المساعد تريبيليسا، لك كنت  
اليد لإيرفاند، ووجدت لي جنبي بؤابة، فخلصة  
اليد للعللان، وهدات تعديني ميل أن ذلك وجهها وراح  
ش مع امرأة أخرى، وهذا كان لفة قاسية بالنسبة

- هل انت مسرع الى مكان ما ؟  
استقبلت فجة وتذكر وجود تاليا الى جانبها علما بانها لم  
تس ذلك في الواقع ، بل انها كانت للحظة خارج زاوية اللوح .  
- نعم ، لدى اعمال كثيرة .

ولمهدت ثانياً وقالت :

- يا لالاف ، ما اجمل ليلة ولينين الآن . هل تحب الغريفة ؟  
للك خيرة . تبذل مزاجها العاطفي . هذا . وعلم في السيرة  
صمت مخرج . وفكر غروباً اني اليها ان يشتري راديو  
ويضعه في السيرة لكي يتكلم حينما يصمت الناس اذا كانوا  
لا يرون ماذا يقولون لبعضهم البعض .

- التي احب الربيع .  
- يا لاسف - تنهت هي لالية ، وشاهد غروبكش كيف  
ارتجعت وودشها .

(البقية في العدد القادم)

## الدرس الرابع عشر الضافة

— انا مسرورون جدا . بهجيتك الينا .  
Мы очень рады, что Вы к нам пришли.  
— مي اوتشين رادي شتو في ك نام پريشلي .

— وأنا أيضا كنت مسروبا في ضيافتكم . أما الآن ، ارجو  
المعذرة ، فقد حان الوقت للذهابي .  
И мне было приятно побывать у Вас в гостях.  
А сейчас, извините, мне уже пора идти.  
— أي مني بيلار يريانسكا بيلفات اوفاس في غاستياخ  
ازلست مني اوجم بارا ابدتي .

— زونا مرة ثانية اذا كان لديك وقت .  
— Если у Вас будет время, приходите к нам еще .  
— يسأل اوفاسي بوند فريسيا بريغاديت ك نام يشو .  
— شكرا جزيلا على الضيافة ، ساذوركم ثانية بكل سرور .

— بلشویہ سیاسییا ز اغانستان یوستفیا ، یا س  
اودافولستفیم نافشو فاس شو .

— يىرنا دوما ان نىستقبلك .  
Мы всегда рады Вас принять у себя.  
— مې قىسقلدا رادى قاس . مې نىيات او سىيا .

الدرس الخامس عشر  
الاسرة  
(القسم الاول)

- هل اسرتك كبيرة ؟  
 - اوفاى بلشاي سيهيا ؟  
 - متى تخرجت ؟

— كائدا في جينيليس ؟  
— هل انت متزوجة منذ مدة طويلة ؟  
— متى تزوجت ؟

- في دافنو زاموجيم ؟  
- اين ولدت ؟ من اين انت ؟  
- Где Вы родились? Откуда Вы родом?  
- غدى في راديليس ؟ اتكودا في رودام ؟

- هل لديك أطفال ؟ كم طفلا عندك ؟  
 - У Вас есть дети? Сколько у Вас детей?  
 - اوفاس بيست ديتي ؟ سكوكتا اوفاس ديتي ؟  
 - كم عمر ابنك الاكبر ؟ بكم سنة بغير شقيقته ؟  
 - Сколько лет Вашему старшему сыну? Сколько

— سىكولكا لىت قاشىيو ستارشىيو مىنو ؟ لاسكولكا  
لىت اون ستارشى سىستىرى ؟  
— ما اسم ابناك ؟

Как зовут Ваших детей?

— كاك زافوت فاشيخ ديتي ؟

— هل تعيشين مع والديك أم وحده ؟

Вы живете вместе с родителями или отдельно?

— في حليمة ؟ فاشيخ ديتي ؟ أم اديك ؟

هل يعمل والدك أم هما متقاعدان؟  
 Ваши родители работают или они на пенсии?  
 فاسأ راديتل دابولايوت ايل الى لاييسي؟  
 هل يذهب أطفالك الى روضة الاطفال ام يبقون في البيت

مع الجدة والجد ؟  
 Ваши дети ходят в детский сад или остаются дома с бабушкой и дедушкой?  
 - فاشی دیتی خوریات فی دیتسکی ساد ایل استایوتسا  
 دوما س بابوشکوی ای دینوشکوی ؟

— ما هو اختصاص زوجك؟  
 Кто Ваш муж по специальности?

العودة من المدرسة مع صديق ليس مثل الذهاب الى المدرسة : اذ من الممكن السير على مهل ، وتأمل معالم المدينة .

تراها ؟  
- اراها . «بقالة» وانت هل ترى الترام ؟  
ما هو رقمه ؟  
- اراه . انه رقم «٥» .

- وهناك ؟
- رقم «١٠» .
- احسنت ! وهل ترى الغراب فوق الشجرة ؟
- الغراب ؟ آ ... انه انا .

- وهل ترى ان قسمة شبه ابيض ؟  
 - آ ... ارى ا وهل ترى . . . الغذاء التى  
 فى عينه اليمنى ؟  
 - بالطبع ، ارى ا و ... انت ... هل ...

... ولجأة زق شيء مخيف ، وجلجل صوت  
غاضب :  
- ... هيه ، يا غرابان ! ... هل اصبتما

طار نقار الخشب الاحمر  
لرأس وحط على شجرة شوح  
بجوار واحد يلوح برأسه  
يقرع الشجرة بمنقاره !  
«توك-توك ! توك-توك !»  
ولجأة انطلق من تحت  
شجرة الشوح من تحت الجذور  
صوت غاضب يقول :  
ولجأة انطلق من تحت  
الصنوبرة صوت غاضب يقول:  
- من ذا الذى يقطع ؟  
من ذا الذى ينقر ؟  
- ومن تكون انت ؟  
- انا الغرير ! انا  
الغرير. - وانت، النقار ، ملجأ  
ذو الرأس الضخم العالم ؟

-- ما هذا النقر ؟ ما هذا  
 لرنين ؟  
 من ذا الذي ينقر ويكاد  
 يمزق طبله اذلى ؟  
 -- ومن تكون انت ؟  
 -- انا السدب . وانت ؟  
 ولست النقار ؟

- نعم ، الا التقار  
 - ولماذا تنقر ، يا ذا  
 المقار الطويل ؟  
 - ايستحسن الجمالان  
 والحمرات الصغيرة .  
 يا ابي من هذا ، فاني  
 عابثة الى السكينة لانام  
 - ولماذا تشتم يا لالا  
 ليجرد النار ، الا ايستحسن  
 الجمالان والحمرات الصغيرة...  
 يا ابي من هذا ، فاني

الذهبي ولقي في مكان آخر .  
فطار النصارى الى مكان آخر .  
وحمل على صنوبرية باسقة  
وبدا العمل ؛  
- توك-توك ا توك-  
الاحمر جناحيه ، وطار الى مكان

هكذا من الأصول



